

(3) Members may not maintain or impose any restrictions on the holding or use by the Bank, for making amortization or anticipatory payments or for repurchasing – in whole or in part – its obligations, of currencies received by the Bank in repayment of direct loans made out of its ordinary capital resources.

(4) The Bank shall not use gold or currencies which it holds for the purchase of other currencies of its members except:

(a) In order to meet its existing obligations; or

(b) Pursuant to a decision of the Board of Directors adopted by a two-thirds majority of the total voting power of the member.

*Article 28. Maintenance of Value of the Currency Holdings of the Bank.*

(1) Whenever the par value of the currency of a member is reduced in terms of the unit of account defined in paragraph 1. b. of article 5 of this Agreement, or its foreign exchange value has, in the opinion of the Bank, depreciated to a significant extent, that member shall pay to the Bank within a reasonable time an amount of its currency required to maintain the value of all such currency held by the Bank on account of its subscription.

(2) Whenever the par value of the currency of a member is increased in terms of the said unit of account, or its foreign exchange value has, in the opinion of the Bank, appreciated to a significant extent, the Bank shall pay to that member within a reasonable time an amount of that currency required to adjust the value of all such currency held by the Bank on account of its subscription.

(3) The Bank may waive the provisions of this article where a uniform proportionate change in the par value of the currencies of all its members takes place.

(3) For så vidt angår valutaer modtaget af Banken som tilbagebetaling af direkte lån ydet af Bankens ordinære midler må medlemmerne ikke opretholde eller indføre nogen form for begrænsninger i Bankens besiddelse eller anvendelse af disse til betaling af afdrag på eller til forudbetaling af eller til hel eller delvis tilbagekøb af Bankens egne hæftelser.

(4) Banken må ikke anvende guld eller valutaer, som den besidder, til køb af andre medlemsvalutaer, undtagen:

(a) for at indfri sine eksisterende hæftelser eller

(b) efter en beslutning truffet af bestyrelsen med to tredjedels flertal af medlemmernes samlede stemmetal.

*Artikel 28. Opretholdelse af værdien af Bankens valutabeholdning*

(1) Når pariværdien af et medlems valuta udtrykt i den i denne overenskomsts artikel 5, stk. 1, punkt b, definerede regningsenhed nedskrives, eller når Banken skønner, at værdien af medlemmets valuta er faldet i betydelig grad i forhold til andre valutaer, skal dette medlem inden for en rimelig frist til Banken indbetale et sådant beløb i egen valuta, som kræves til at opretholde værdien af Bankens totale beholdning af den pågældende valuta som følge af de af medlemmet tegnede aktier.

(2) Når pariværdien af et medlems valuta udtrykt i den nævnte regningsenhed opskrives, eller når Banken skønner, at værdien af et medlems valuta er steget i betydelig grad i forhold til andre valutaer, skal Banken inden for en rimelig frist til medlemmet betale et sådant beløb i den pågældende valuta, som kræves til at tilpasse værdien af Bankens totale beholdning af den pågældende valuta som følge af de af medlemmet tegnede aktier.

(3) Banken kan fravige bestemmelserne i denne artikel, såfremt der foretages en ensartet forholdsmæssig ændring i pariværdien af samtlige medlemmers valutaer.